

CMO1-I/2.81t

Nihāvend

Semā'ī Hāfız

Dil-i āşüftemiz şimdi yine bir nev-civān ister

Text Edition

Neslihan Demirkol

With contributions from

Malek Sharif

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

نہاوند

سماعی حافظ

p. 104
piece no. 81

دل اشفته مز شمیدی ینہ بر نوجوان ایستر 2
رخی کل زلفی سنبل سرو قد غنچه دھان ایستر

حریص اولہ دراغوش میانه سنده ای جانا 4
او شوخ دلکشی صید ایتمکہ اما زمان ایستر

امان یلل لی یل لی یلل له لی وای 6
ھی ہی یار عمرم ای جوان ایستر

م

1 The lyrics appear in AK916, fol. 12r; AK455, fol. 5v; M1362, fol. 21v; BM, p. 79; HB1, p. 43; HB2, p. 28; Ha, p.85 and TMKlii, no. 106.

AK455 شیدا | حافظ | BM, Ha | اقصاب سماعی AK916; اقصاب [سماعی] 1
AK455, AK916, M1362, HB1, HB2, | ایستر | AK916, M1362, TMKlii | شمیدی [شمیدی] 2
AK455, AK916, M1362, HB1, HB2, BM | اما 5 | استر [ایستر] 3 BM
AK916 جنان [عمرم] 7 | استر [ایستر] | M1362 AK455, AK916, M1362, HB1, HB2, BM

Nihāvend

Semā'ī Ḥāfız

p. 104
piece no. 81

2 Dil-i āşüftemiz şimdi yine bir nev-civān ister
Rūḥ-ı gül zülf-i sünbül serv-ḳadd ḡonça-dehān ister

4 Ḥarīş olma der-āḡuş-ı miyāna sen de ey cānā
O şūḥ-ı dil-keşi şayd étmeḡe ammā zamān ister

6 amān yevel lī yel lī yevel le lī vāy
hey hey yār 'ömrüm ey civān ister

[*tem*]me

[Lyricist: unknown]

1 Ḥāfız] Ḥāfız NE204; Şeydā AK455; missing in AK4916, M1362 5 ammā] ḡaylī AK455,
AK916, M1362 7 'ömrüm] canān AK916